



VIA FEDERICO CHABOD, 15
11100 AOSTA (AO)
Tel: 0165/548065
Codice Fiscale: 91053920079

**PROVVEDIMENTO DEL DIRETTORE AMMINISTRATIVO
N° 112 DEL 31/08/2022**

Oggetto: PROCEDURA DI GARA, AI SENSI DELL'ART. 36, COMMA 2, LETT A) DEL D.LGS. 50/2016, ESPLETATA TRAMITE RICHIESTA DI OFFERTA (RDO) SUL PORTALE DEL MERCATO ELETTRONICO DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE (MEPA) PER L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI IDEAZIONE CONCETTUALE E GRAFICA E REALIZZAZIONE DI UNA GUIDA TURISTICA DELLA VALLE D'AOSTA IN CINQUE VERSIONI MONOLINGUE (ITALIANO, FRANCESE, INGLESE, TEDESCO E SPAGNOLO) . DETERMINA A CONTRARRE. CUP F69J22001160002 CIG Z0A3790AFC.

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO

- **VISTA** la Legge regionale 26.05.2009 n. 9 recante “Nuove disposizioni in materia di organizzazione dei servizi di informazione, accoglienza ed assistenza turistica ed istituzione dell’Office Régional du Tourisme – Ufficio regionale del turismo”, come modificata dalla Legge regionale 05.08.2021, n. 23;
- **VISTA** la deliberazione della Giunta Regionale n. 1250 del 13 settembre 2019, concernente la nomina del Direttore Generale dell’Office Régional du Tourisme, nella persona della dott.ssa Gabriella Morelli per anni 3, a far data dal 25 settembre 2019 e scadenza 24 settembre 2022;
- **VISTO** il Provvedimento del Direttore Generale n. 151 in data 27.08.2021 concernente “Adozione, ai sensi dell’art. 7 comma 4 lettera a) della L.r. 9/2009, del regolamento interno di funzionamento e organizzazione dell’Office régional du tourisme”, con il quale è stato adottato il Regolamento di funzionamento e organizzazione dell’Ente, che declina nel dettaglio le competenze attribuite al Direttore Generale e quelle attribuite al Direttore Amministrativo dell’Office Régional du Tourisme;
- **VISTO** il provvedimento del Direttore Generale n. 249 del 29.12.2021 ad oggetto “Nomina, ai sensi dell'art. 7 comma 4 bis della L.R. 26 maggio, n. 2009 e s.m.i. del Direttore amministrativo dell'Office Régional du Tourisme, per un triennio a decorrere dal 1° gennaio 2022, e approvazione dello schema di contratto di lavoro”, che dispone la nomina del Direttore Amministrativo dell’Office Régional du Tourisme – Ufficio Regionale del

Turismo, nella persona della sottoscritta dott.ssa Muriel Viérin per il periodo dal 1° gennaio 2022 al 31 dicembre 2024;

- **RICHIAMATA** la deliberazione della Giunta regionale n. 2221 del 14 agosto 2009 ad oggetto “Approvazione del regolamento inerente alla gestione finanziaria e contabile dell’Office Régional di Tourisme – Ufficio regionale del turismo, ai sensi dell’art. 11, comma 12 della Legge regionale 26 maggio 2009 n. 9”;
- **VISTE** le direttive di programmazione e di indirizzo 2010-2012 per l’Office Régional du Tourisme, proposte dalla Giunta regionale con deliberazione n. 2714 del 02.10.2009 ed approvate dal Consiglio regionale, con deliberazione n. 822/XIII del 21 ottobre 2009 e prorogate con aggiornamenti fino al 31 dicembre 2013 dal Consiglio regionale con deliberazione n. 2723/XIII del 5 dicembre 2012, ulteriormente prorogate fino al 31 dicembre 2014 con deliberazione del Consiglio regionale n. 485/XIV dell’ 11 marzo 2014;
- **PRESO ATTO** che nell’adunanza del Consiglio regionale dell’11 febbraio 2015 (oggetto n. 1025/XIV) le direttive regionali sono state ulteriormente prorogate fino al 30 giugno 2015 e successivamente prorogate sino all’entrata in vigore del nuovo assetto organizzativo del settore del turismo regionale (oggetto n. 1852/XIV del 25.02.2016);
- **RICHIAMATA** la deliberazione della Giunta Regionale della Valle d’Aosta n. 139 del 14 febbraio 2022 ad oggetto “Approvazione del Piano Operativo Annuale per l’anno 2022 dell’Office Régional du Tourisme – Ufficio Regionale del Turismo ai sensi dell’articolo 2, comma 4 della Legge regionale 26 maggio 2009, n. 9”, con la quale è stato approvato il Piano Operativo Annuale dell’Office régional du Tourisme per l’anno 2022;
- **RILEVATA** l’esigenza di disporre di una guida turistica della Valle d’Aosta, in cinque versioni monolingue (italiano, francese, inglese, tedesco e spagnolo), da distribuire presso gli uffici del turismo territoriali, la quale andrà a sostituire l’opuscolo “Appunti di Viaggio”, ormai obsoleto, ed avrà quale scopo precipuo quello di offrire una panoramica generale sui principali contenuti dell’offerta turistica valdostana, rimandando a materiale informativo più specifico per approfondimenti sui diversi contenuti, trattati in forma sintetica all’interno della stessa;
- **CONSIDERATO** che l’obiettivo dell’Office Régional du Tourisme è quello di fornire all’utenza strumenti che, pur mantenendo una valenza tecnica, siano facilmente consultabili e fruibili, che forniscano indicazioni chiare, precise e puntuali e che siano graficamente ben realizzati per valorizzare l’immagine e l’offerta turistica regionale;
- **RITENUTO** a tale effetto **OPPORTUNO** affidare tramite Richiesta di Offerta (RDO) il servizio di ideazione concettuale e realizzazione grafica ed editoriale di una guida turistica della Valle di Aosta – CUP F69J22001160002 CIG Z0A3790AFC;
- **RITENUTO** di utilizzare il criterio di aggiudicazione dell’offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell’art. 95, comma 2, del D.Lgs. 50/2016, attribuendo all’offerta tecnica 75 punti e all’offerta economica 25 punti;
- **VISTA** la necessità di richiedere per l’affidamento del servizio di cui sopra l’elaborazione di un’offerta tecnica da valutare in base ad alcuni criteri quali: 1) il progetto editoriale e la sua coerenza con gli obiettivi di comunicazione della stazione appaltante; 2) la scelta di

formato, tipologia di carta e rilegatura che consentano la sostenibilità ambientale ed economica del progetto editoriale; 3) la proposta grafica e la sua rispondenza ai requisiti di appeal e fruibilità di consultazione e lettura; 4) la capacità narrativa del copy.

L'offerta tecnica dovrà contenere in particolare:

- **il progetto editoriale e la strategia di comunicazione:** una relazione tecnico descrittiva del prodotto proposto, che illustri l'impostazione e l'organizzazione di tutti i contenuti di cui all'allegato A) al Capitolato;
 - **il formato, l'impaginazione e la rilegatura:** indicazioni sul formato della guida e sulla tipologia di carta (copertina e pagine interne) ipotizzata per la stampa; foliazione presunta della guida e costi indicativamente presunti di stampa;
 - **la proposta grafica e di visual:** un esempio di copertina e un esempio di almeno tre pagine interne;
 - **il copy:** demo del testo introduttivo della Guida;
- **DATO ATTO** che le caratteristiche del servizio - specifiche tecniche, quantità e tempistiche/modalità di realizzazione - sono descritte dettagliatamente nella documentazione di gara (capitolato d'onere e disciplinare di gara), allegata al presente atto a formarne parte integrante e sostanziale;
 - **CONSIDERATO** che, ai sensi dell'art. 35 comma 4, del D.Lgs 50/2016 e s.m.i., l'importo massimo complessivo stimato del presente appalto, ai fini della determinazione della normativa applicabile, ai sensi dell'art. 35 del D.Lgs. 50/2016, e posto a base d'asta ammonta ad € 18.000,00 oltre l'IVA (non vi sono oneri per la sicurezza, non rilevandosi rischi interferenziali, e l'offerta economica non dovrà indicare, ai sensi dell'art. 95, comma 10, del D.Lgs 50/2016, i costi della sicurezza aziendale e della manodopera, trattandosi di attività di tipo intellettuale);
 - **ATTESO** che:
 - l'art. 26 della legge 488/99 prevede che il Ministero del Tesoro stipuli convenzioni con primarie società nazionali ed estere per l'acquisizione di beni e servizi alle quali le amministrazioni pubbliche possono ricorrere;
 - l'art. 1, comma 449 della L. 296/2006 (finanziaria 2007) dispone che le amministrazioni pubbliche di cui all'art. 1 del D.Lgs 165/2001 e s.m.i. possono ricorrere alle Convenzioni Consip, ovvero ne utilizzano i parametri di prezzo-qualità, come limiti massimi, per la stipulazione dei contratti;
 - l'art. 1, comma 450, della legge 296/2006 e s.m.i. prevede l'obbligo per le amministrazioni pubbliche di cui all'art. 1 del D.Lgs 165/2001 e s.m.i. di ricorrere, ai fini dell'acquisizione di beni e servizi di importo pari o superiore a 5.000,00 euro e inferiore alla soglia di rilievo comunitario, al Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (Me.Pa) o al sistema telematico messo a disposizione dalla centrale regionale di riferimento;
 - **RICHIAMATO** il D.Lgs 18 aprile 2016 n. 50 "Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sulla aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture" e, in particolare:
 - l'art. 32, comma 2 il quale prevede che, prima dell'avvio delle procedure di affidamento dei contratti pubblici, le stazioni appaltanti, in conformità ai propri

ordinamenti, decretino o determinino di contrarre, individuando gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte;

- l'art. 37, concernente la disciplina delle aggregazioni e centralizzazioni delle committenze;
- l'articolo 35 concernente le soglie di rilevanza comunitaria e i metodi di calcolo del valore stimato degli appalti;
- l'articolo 36, concernente la disciplina dei contratti sotto soglia;

- **VISTO** l'articolo 1 del Decreto-Legge 16 luglio 2020, n. 76 recante "Misure urgenti per la semplificazione e l'innovazione digitale", convertito, con modificazioni, dalla legge 11 settembre 2020, n. 120 e modificato dal Decreto-Legge 31 maggio 2021, n. 77, convertito, con modificazioni, dalla legge 29 luglio 2021, n. 108, il quale, per le determinate a contrarre o atto equivalente adottate entro il 30 giugno 2023, prevede che, in deroga agli articoli 36 comma 2 e 157 comma 2 del D.Lgs. 50/2016, "le stazioni appaltanti procedono all'affidamento delle attività di esecuzione di lavori, servizi e forniture, (...omissis...) di importo inferiore alle soglie di cui all'articolo 35 del decreto legislativo n. 50 del 2016 secondo le seguenti modalità:

- a) *affidamento diretto per lavori di importo inferiore a 150.000 euro e per servizi e forniture di importo inferiore a 139.000 euro;*
- b) *procedura negoziata, senza bando, di cui all'articolo 63 del decreto legislativo n. 50 del 2016, previa consultazione di almeno cinque operatori economici, ove esistenti, nel rispetto di un criterio di rotazione degli inviti, che tenga conto anche di una diversa dislocazione territoriale delle imprese invitate, individuati in base ad indagini di mercato o tramite elenchi di operatori economici, per l'affidamento di servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo pari o superiore a 139.000 euro e fino alle soglie di cui all'articolo 35 del decreto legislativo n. 50 del 2016;*

- **CONSIDERATO** che per la tipologia di servizio di cui trattasi non risultano in essere convenzioni Consip attive né in fase di attivazione, stipulate ai sensi dell'art. 1, comma 449, della L. 27.12.2006, n. 296 (Legge finanziaria 2007) ma la medesima tipologia è presente nel Mercato elettronico della Pubblica Amministrazione (MePA), al Bando Servizi - Categoria merceologica "Servizi di stampa e grafica", alla quale si associa il prodotto CPV 79822500-7 Servizi di progettazione grafica;
- **CONSIDERATO** che è quindi possibile effettuare la selezione dell'operatore economico affidatario nel Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (MePa), attraverso una nuova Richiesta di Offerta (RdO) evoluta, con fissazione di requisiti di partecipazione alla gara e che a monte dell'acquisto vi è un bando e una procedura selettiva che abilita i fornitori a presentare i propri cataloghi o listini, sulla base di valutazioni del possesso dei requisiti di moralità, nonché di capacità economico-finanziaria e tecnico-professionale, conformi alla normativa vigente;
- **RITENUTO** di attivare una procedura ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett. a) del D.Lgs.50/2016 e dato atto che si provvederà a creare una Richiesta di Offerta evoluta (RdO evoluta) con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, per l'affidamento del servizio di ideazione concettuale e grafica e realizzazione di una nuova Guida turistica della Valle d'Aosta, in cinque lingue (italiano, francese, inglese, tedesco e spagnolo), sul Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (MePa), invitando tutti gli operatori economici abilitati al bando di cui sopra, applicando il filtro della sede legale nelle regioni

Emilia Romagna, Liguria, Lombardia, Piemonte e Valle d'Aosta, in possesso dei seguenti requisiti che devono essere auto dichiarati nell'istanza secondo i modelli pubblicati e che saranno oggetto di verifica:

- ✓ non essere soggetti a nessun motivo di esclusione così come previsti dall'art. 80 del D.Lgs. 50/2016;
- ✓ essere in possesso dei requisiti di idoneità professionale previsti dall'art. 83, comma 1, lett. a) del succitato decreto, nonché dei requisiti di capacità tecniche e professionali di cui all'art. 83, comma 1, lett. c) del d.lgs 50/2016, di seguito riportati:
 - aver effettuato nel triennio precedente almeno un servizio analogo a quello oggetto di affidamento (ideazione grafica e concettuale e realizzazione di una guida turistica).
 - avvalersi di personale qualificato, ovvero in possesso di provata capacità e idonea professionalità e competenze editoriali (copy e editing), traduttive e grafiche. Il soggetto dovrà produrre i CV dei traduttori obbligatoriamente madrelingua, del/i grafico/i e del/i copy;
- **DATO ATTO** che non è stato elaborato il Documento unico di valutazione dei rischi da Interferenza (DUVRI), in quanto, per la tipologia del servizio, le prestazioni rientrano nelle ipotesi di cui all'art. 26, comma 3 bis, del D.Lgs. 81/2008;
- **DATO ATTO**, per quanto sopra, che il Responsabile Unico del Procedimento della procedura di gara in argomento è il Direttore Amministrativo dell'Office Régional du Tourisme, mentre l'incarico di Direttore dell'Esecuzione del Contratto per il servizio in oggetto verrà svolto dal Direttore Generale dell'Office Régional du Tourisme, dott.ssa Gabriella Morelli;
- **DATO ATTO** che il Responsabile dell'Istruttoria, Clarissa Carlotta Seghesio, ha trasmesso al Direttore Amministrativo, in data 31 agosto 2022, gli esiti dell'istruttoria condotta in merito al procedimento di cui in argomento;
- **VISTO** il parere favorevole del Responsabile del Servizio Finanziario;
- **VISTO** il bilancio di previsione 2022-2024 adottato con Provvedimento del Direttore Generale n. 246 del 28 dicembre 2021 ed approvato dalla Giunta regionale con deliberazione n. 31 del 17 gennaio 2022 ad oggetto "Approvazione del bilancio di previsione dell'Office Régional du Tourisme-Ufficio regionale del Turismo per l'esercizio finanziario 1° gennaio 2022 - 31 dicembre 2022 ai sensi degli articoli 7, comma 4, lettera c) e 11 della Legge regionale 26 maggio 2009, n. 9. Assegnazione del fondo annuale. Prenotazione di spesa";
- **VISTA** la prima variazione al bilancio di previsione 2022-2024, adottata con provvedimento del Direttore Generale n. 28 del 15 marzo 2022 ed approvata dalla Giunta regionale con deliberazione n. 317 in data 28 marzo 2022;

DISPONE

Per le motivazioni tutte dedotte in premessa che si intendono qui richiamate:

- a. di indire una procedura negoziata per affidamenti sotto soglia, ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett. a) del D.Lgs. 50/2016 e dell'art. 1 comma 2 lettera a) del D.L. 76 del 16 luglio 2020, convertito con modificazioni dalla L. 11.09.2020 n. 120, e modificato dal Decreto-Legge 31 maggio 2021, n. 77, convertito, con modificazioni, dalla legge 29 luglio 2021, n. 108, tramite Richiesta di Offerta evoluta (R.d.O. evoluta) sulla piattaforma telematica MePa, per l'affidamento del servizio di ideazione concettuale e grafica e realizzazione di una nuova Guida turistica della Valle d'Aosta (che andrà a sostituire l'opuscolo "Appunti di viaggio", ormai obsoleto), in cinque lingue (italiano, francese, inglese, tedesco e spagnolo) (CUP F69J22001160002 CIG Z0A3790AFC), precisando che, ai sensi dell'art 35 comma 4, del D.Lgs 50/2016 e s.m.i., l'importo massimo complessivo stimato del presente appalto e posto a base d'asta ammonta ad €. 18.000,00 IVA 22% esclusa (non vi sono oneri per la sicurezza, non rilevandosi rischi interferenziali, e l'offerta economica non dovrà indicare, ai sensi dell'art. 95, comma 10, del D.Lgs 50/2016, i costi della sicurezza aziendale e della manodopera, trattandosi di servizi di natura intellettuale);
- b. di invitare a presentare la propria migliore offerta tutti gli operatori economici presenti su MePa ed abilitati al bando appropriato ovverosia "Servizi", categoria "Servizi di stampa e grafica", prodotto CPV 79822500-7 Servizi di progettazione grafica, con l'applicazione del filtro "Area sede legale impresa" in Valle d'Aosta, Piemonte, Lombardia, Liguria ed Emilia Romagna ed in possesso dei seguenti requisiti che devono essere auto-dichiarati nell'istanza secondo i modelli pubblicati e che saranno oggetto di verifica:
 - **Requisiti di ordine generale:**
 - ✓ l'assenza di cause di esclusione di cui all'art. 80 del D.lgs. n. 50/2016 s.m.i.
 - **Requisiti di idoneità professionale:**
 - ✓ aver effettuato nel triennio precedente almeno un servizio analogo a quello oggetto di affidamento (ideazione grafica e concettuale e realizzazione di una guida turistica).
 - ✓ avvalersi di personale qualificato, ovvero in possesso di provata capacità e idonea professionalità e competenze editoriali (copy ed editing), traduttive e grafiche;
- c. di dare atto e di stabilire che:
 - ✓ con l'esecuzione del contratto si intende realizzare il seguente fine: affidare il servizio di ideazione concettuale e grafica e realizzazione di una nuova Guida turistica della Valle d'Aosta, in cinque lingue (italiano, francese, inglese, tedesco e spagnolo),
 - ✓ il contratto ha ad oggetto l'affidamento del servizio di cui al punto precedente come meglio descritto nella documentazione di gara allegata al presente provvedimento;
 - ✓ la scelta del contraente a cui affidare l'esecuzione del servizio in oggetto sarà fatta tramite attivazione di una procedura ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett. a) del D.Lgs. 50/2016 e dell'art. 1 comma 2 lettera a) del D.L. 76 del 16 luglio 2020, convertito con modificazioni dalla L. 11.09.2020 n. 120 e modificato dal Decreto-

Legge 31 maggio 2021, n. 77, convertito, con modificazioni, dalla legge 29 luglio 2021, n. 108;

- ✓ verrà pubblicato sul sito istituzionale dell'Ente un avviso di avvio della procedura negoziata, ai sensi dell'art. 1 comma 2, lett. b) del Decreto-Legge 16 luglio 2020, n. 76 recante "*Misure urgenti per la semplificazione e l'innovazione digitale*", convertito, con modificazioni, dalla legge 11 settembre 2020, n. 120;
 - ✓ il termine per la presentazione delle offerte è fissato per le ore 12,00 del 23 settembre 2022 (ultimo termine per la richiesta di chiarimenti: h 12,00 del 16 settembre 2022);
 - ✓ il contratto verrà stipulato in modalità elettronica ai sensi dell'art. 32, comma 14, del D.Lgs. 50/2016 e le spese di bollo saranno a carico dell'aggiudicatario;
 - ✓ il Responsabile Unico del Procedimento è il Direttore amministrativo dell'Office Régional du Tourisme, dott.ssa Muriel Viérin;
- d. di approvare la documentazione di gara allegata al presente provvedimento a formarne parte integrante e sostanziale;
- e. di stabilire che il servizio in oggetto verrà affidato con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell'art. 95, comma 2 del D.Lgs. 50/2016, attribuendo 75 punti massimi all'offerta tecnica e 25 punti massimi all'offerta economica e precisando che l'importo a base d'asta, soggetto a ribasso, è stato determinato in € 18.000,00 al netto di IVA.
- f. di dare atto che non si è reso necessario il Documento unico di valutazione dei rischi da interferenza (DUVRI) in quanto non esistono interferenze;
- g. di dare atto che, ai sensi dell'art. 77, comma 7, del D.Lgs. 50/2016, dopo la scadenza del termine fissato per la presentazione delle offerte, verranno nominati i commissari e costituita la commissione di gara, che valuterà le offerte presentate e che, trattandosi di procedura di non particolare complessità svolta attraverso piattaforma telematica di negoziazione (ai sensi dell'art. 58 del D.Lgs. 50/2016), verranno nominati in qualità di commissari, ai sensi dell'art. 77, comma 3, del D.Lgs. 50/2016, uno o più componenti interni alla stazione appaltante, nel rispetto del principio di rotazione, e che con successivo provvedimento verrà eventualmente impegnata la spesa per il compenso del Presidente esterno all'Amministrazione;
- h. di dare atto che la spesa massima preventivata ammontante ad € 18.000,00 oltre l'Iva di legge, trova idonea copertura finanziaria sul bilancio di previsione 2022-2024, esercizi 2022 e 2023, alla missione 7, programma 1, titolo 1, macro aggregato 103 - capitolo 1190 - e verrà impegnata con successivo provvedimento di aggiudicazione definitiva del servizio;
- i. di dare atto infine che la sottoscritta, in qualità di responsabile del procedimento, con la sottoscrizione del presente provvedimento, attesta, ai sensi dell'art. 6 bis della L. 241/1990 e s.m.i. e del Codice di comportamento dei dipendenti degli enti di cui all'art. 1, c. 1 della L.r. n. 22/2010, l'insussistenza di conflitti d'interesse, anche eventuali, con il/i soggetto/i destinatario/i del presente provvedimento;

- j. di pubblicare il presente provvedimento sul sito istituzionale dell'Office Régional du Tourisme, nell'apposita sezione dell'Amministrazione Trasparente, ai sensi del D.Lgs. 33/2013.

Letto, confermato e sottoscritto

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO
Firmato digitalmente
MURIEL VIERIN

E' copia conforme all'originale, in carta semplice, per uso amministrativo.

Aosta, lì 31/08/2022

Muriel Vierin